

HIGH TOWER CHINESE RESTAURANT
635 E. BROADWAY VANCOUVER B.C. V5T 1X7
訂座電話: 872-6688

海濤海鮮粵菜館

新張營業 為酬謝嘉賓新張期間現金惠顧
晚飯宵夜一律八折優待 (至二月底)

時間: 星期一至星期四 下午五時至凌晨三時
星期五至星期六 下午五時至凌晨四時
星期日及公眾假期 下午五時至十二時

原盅雞燉鮑翅	蟹肉燕窩	實收
香蕉蝦夾	鐵板沖爆牛柳絲	\$36.50
腿汁翡翠蝦菇	香茜腊鴨卷	(平過八折)
脆奶桂花蚌	鹽焗鷄 (四隻)	足四至六位用
清蒸游水斑	蒸游水斑	

地址: 六三五號 東, 百老匯街溫哥華埠 (近菲沙街) (舖後設有免費停車場)

HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9
872-0696

專屋房由本
造頂屋專公
窗水裝入司
紗潤修料新
鋁門兼窗設
窗設簾計部
門

新年新事
新計劃

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一六號地下, 活活百貨公司對面
香港來回 大特價 798元起

代理加航、日航、西北、韓航、國泰、華航
各種廉價機票前往香港、台灣、馬、泰各
地並可安排旅遊訂酒店及租車服務。

多倫多來回268元起 紐約來回358元起
滿市來回179元起 溫哥華來回249元起
卡加利來回118元起 夏威夷來回449元起

☆ 狄斯尼樂園飛機團319元起 巴士團439元起
☆ 台灣環島八日遊425元起另加機票
☆ 星馬泰九日豪華遊580元起另加機票
☆ 環球世界團, 流連酒店連機票2899元起

特約代理: 出售美國運通銀行美、加金旅行支票

(604) 684-4151

中國圖書貿易公司 (國際書店) 徵求1986年長期期刊訂戶

書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價
M204	英語學習	8.25	M80	地理知識	9.75	IE	中國畫報	17.00
M705	足球世界	10.25	M128	船艦知識	7.50	M252	廣東畫報	31.00
M293	家用電器	8.00	M117	康復醫學	5.50	M501	解放軍畫報	34.00
M179	電子世界	7.25	M193	北方醫學	9.50		上海畫報	10.00
M106	無線電	11.00	M234	集郵	11.00	M3P	民族畫報	28.00
M269	小說月報	17.00	M158	大眾醫學	10.00	BM497	中國針灸	20.00
BM143	書法	11.00	M140	中醫雜誌	17.00		另郵費(空郵)	70.00
M35	美術	22.75	M186	新中醫	18.00		羊城晚報	110.00
Q505	中國畫	19.00	Q702	中華氣功	4.50	(中、英)	中國建設	13.00
M345	中國京劇	11.00	BM491	氣功與科學	4.50	(英)	中國婦女	13.00
M377	中國食品	11.00	M654	氣功與科學	12.75	(英)	中國體育	13.00
BM251	旅遊	8.50	M701	中華新書	12.75	(中、英)	中國對外貿易	34.00
M37	遠東畫報	19.25	BM733	或新書	6.00	(中、英)	中國銀業	7.00
M157	科學畫報	10.00	M655	或新書	14.50	(英)	北京通訊	21.00
M42	科學實驗	12.75	M19	新體育	11.00			
M150	國際航空	11.75						

VANCHINA TRADE CENTRE LTD. 223 KEEFER ST. VAN. B.C. V6A 1X6 加西總代理 (電話) TEL: (604) 681-8531
請認明正牌英文姓名, 地址, 所訂書目連同訂費寄華安圖書公司收。雜誌將由北京直寄府上。

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華華埠二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

門市部 各式食品

慶祝新年 玫瑰年 椰角堆 油煎糕 迎春接福

應節大量 上市供應

油條 咸煎餅 每件三毫 平過八折

專業精神 出品認真

廣利燒臘肉食公司
FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址: 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話: 324-3738

七天營業 九時至六時

常備 平價 市場 承接 馳名 金豬

特設燒臘快餐

油各燒承新馳鮮燒
糖式臘接鮮名鷄臘
酒鹵快金蔬臘靚肉
米味餐豬集味鴨食

專營

T.J. KIDDIES
KORNER FALL SALE
兒童裝出清六個月, 每月
十五元, 特價出賣四十九
元, 半價收回。876-8616
3231 FRASER ST. VAN. B.C.

本地精裝 頂好冷凍點心
小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、
叉燒包、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、脆皮花
卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。
各大商店及商場均有出售
頂好食品有限公司 DING HAU FOODS CO. LTD.
好13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8 TEL: (604) 278-1554

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大幫 秘魯綠荳
優質發芽 秘魯綠荳
電話: (604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 252-4424

春雲上海全
卷吞海蛋生
皮皮類麵粉

點止一味靠撞
更會 粉橫折曲

手工精良—你會滿意
用正好料—你得保證
撞車 噴車
搵百達做—你有着數
百達車身修理廠

引進最新 Hi-Tech 噴油技術
專為日本、德國新車補油
HAWKS AUTO BODY
794 Powell 街 拋街夾士街
(近日本街)
電話: 251-9119

安亞 (天寶) 旅遊
EXECUTIVE TRAVEL

- 代售各大航空公司機票
- 代訂各地旅遊、汽車、酒店、旅行保險
- 代辦中國簽證, 加拿大護照, 台灣簽證
- 中國逍遙遊 直接主辦 華人領隊 每月均有團出發
- 來回西雅圖香港特平機票 \$899 起

總行: 片打西街1050號 688-8321
華埠分行: 片打東街127號商場 688-2311

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
Telephone: 685-2235 685-2236

美亞	保士	多朗	溫地	沙士	卡士	羅省	三藩市	由雲
美亞	保士	多朗	溫地	沙士	卡士	羅省	三藩市	由雲
美亞	保士	多朗	溫地	沙士	卡士	羅省	三藩市	由雲
美亞	保士	多朗	溫地	沙士	卡士	羅省	三藩市	由雲
美亞	保士	多朗	溫地	沙士	卡士	羅省	三藩市	由雲
美亞	保士	多朗	溫地	沙士	卡士	羅省	三藩市	由雲
美亞	保士	多朗	溫地	沙士	卡士	羅省	三藩市	由雲
美亞	保士	多朗	溫地	沙士	卡士	羅省	三藩市	由雲
美亞	保士	多朗	溫地	沙士	卡士	羅省	三藩市	由雲
美亞	保士	多朗	溫地	沙士	卡士	羅省	三藩市	由雲

專通渠道
日夜服務
專電 商水 湯水 電器
門動 業管 水管 燈安
工具 住阻 管放 裝
渠塞 急換 理
電話: 254-1176 或 253-7363 余先生

建安建築公司
電話: 255-6962
屋頂瓦仔 膠質水溝 雙層玻璃窗
土庫間格 商店裝修 廚房改建
VINYL SIDING 建築商 特價優待
每平方尺 70¢ 更代辦政府五元維修補助

健康蒸氣浴按摩中心
蒸氣浴確係身心健康 按摩更可以保持青春
活潑筋骨。舒暢愉快 中日美女 為君服務
健身室 家庭式按摩房 私人按摩室 公共及私用浴室
高尚享受 招呼週到 歡迎男女顧客蒞臨指導
184 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 684-3434

石屎出現裂痕怎麼辦?
EPOXY 壓力注射。專門修補石屎
土庫入水。地基陷裂。
車路製水。庭房地台。
石屎支柱。護土金牆。
免費估價。力能工程
299.4427 或 939.8239

盛昌水喉
鄭先生
星期一至六
TEL: 879-1813, 324-1486
PAGE NO. 680-7016
專通渠道 改渠換廁
急修漏水 裝熱水爐
精改廚廁 日夜服務

基信建築裝修
電話: 434-0869
免費估價
價內外水電土
格小外水電土
相裝油工間翻
宜修漆漆格新

彭鴻記裝飾
電話: 874-6915
工土室裝承
作庫內修建
安間設油新
當格計漆屋

緻新建築公司
電話: 874-4905
代辦政府五元
維修補助
大小裝修工程
外牆、鋼窗、門、噴油
一律大特價

永成裝修
免廚改露水磁商土政
費櫃建台喉磚業庫府
估漆翻車電瓦住間註
價油新房器面宅格冊
請電 875-0688 余治

田健三行工程
TIEN TIN CONSTRUCTION LTD.
包工大土庫內房
包作小庫房外屋
滿細工間陽油改
意緻價格台漆建
日夜電話: 254-2764

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大電水磚瓷內外庫房
費小動電牆磚內外庫房
估工通裝磚內外庫房
價程渠修磚內外庫房

楊氏建築裝修
工砌磚瓦內土
精磚芭仔外庫
價砌路水油間
廉石面潤漆格
電話: 430-1089

榮昌裝修公司
電話: 874-8043
(廿四小時服務)

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
A. CHIN 陳達良
電話: 291-0505
專門建造
各種住宅及商業樓宇、新舊裝修。
▲承接建屋工程。每平方尺由 \$32.00 起
▲加建及裝修。土庫套房、敞開的汽車間
車房。
▲三合土、磚瓦等。所有其他附帶建築工作
▲新商業樓宇、舖面、固定裝置。
▲餐廳、雜貨店、裝修。
▲相文、防火設備、改良至符合卑詩規定。
▲烟火警報系統、防火門、隔火設備等。
▲火災後復原工程、保險。
免費估價

美觀
(公司) 430-4552
(住家) 325-9541

精造:
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘

(免費估價)

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE.
SOUTH BURNABY B.C.

植楓建築公司
Z. MAPLE CONTRACTING LTD.
電話: 872-7381 873-1995
抽水屋車土柏商舖
漆頂頂庫庫文業建 政府牌照
磚裝水露間住樓改
磚修潤台格宅面建 免費估價

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉, 電
火, 暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。
298-8924 (24HRS) 438-1237

潘健三行工程
KEN ENG CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
廚房內土土水大價
房仔屋外水電小價
雨水改抽水工間裝工特估
所開建築價格極平價
電話: 872-5877 或 876-4594

大東水電冷氣修理
1327 S.E. MARINE DR.
電爐、乾洗衣機、雪櫃、冰箱。
安裝水喉。大眾價錢特平。免
費估價有舊雪櫃。電爐平價出賣
包用。免費載送。321.2050
夜 251.4698

專門起屋
中新建築工程公司
專門承建新屋、兼開新屋土庫
全部電佬技工。保證材料上乘
政府合法牌照。起貨快捷妥當
一參加我們的建築計劃。可為你節省二萬元
電話: 255-9147

升寶電器冷器
電話: 321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
有據據頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 烘衣機